

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Петербургский государственный университет путей сообщения  
Императора Александра I»  
(ФГБОУ ВО ПГУПС)

Кафедра «Русский и иностранные языки»

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**  
дисциплины  
Б1.О.3 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

для направления подготовки  
08.03.01 «Строительство»

по профилям  
«Водоснабжение и водоотведение»  
«Промышленное и гражданское строительство»

Форма обучения – очная и очно-заочная

по профилю  
«Автомобильные дороги»

Форма обучения – очная

Санкт-Петербург  
2023

## 1. Цели и задачи дисциплины

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» (Б1.О.3) (далее – дисциплина) составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 08.03.01 «Строительство» (далее - ФГОС ВО), утвержденного «31» мая 2017 г., приказ Минобрнауки Российской Федерации № 481 с изменениями, утвержденными приказом Минобрнауки Российской Федерации от 26 ноября 2020 г. №1456, от 08.02.2021 №83 и от 27.02.2023г. № 208.

Целью изучения дисциплины является формирование способности применять современные коммуникативные технологии на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия.

Для достижения цели дисциплины решаются следующие задачи:

- формирование у обучающихся когнитивной компетентности;
- формирование социокультурной компетентности;
- формирование прагматической компетентности;
- формирование и развитие языковой компетентности.

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций

Планируемыми результатами обучения по дисциплине является формирование у обучающихся компетенций и/или части компетенций. Сформированность компетенций и/или части компетенций оценивается с помощью индикаторов достижения компетенций.

Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения по дисциплине
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	
УК-4.1.1. <b>Знает</b> принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации.	Обучающийся <i>знает</i> :  <i>- лексические, грамматические и стилистические принципы построения устного и письменного высказывания на иностранном языке;</i>  <i>- правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации;</i>
УК-4.2.1. <b>Умеет</b> применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках;	Обучающийся <i>умеет</i> :  <i>- применять на практике методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия в устной и письменной формах;</i>
УК-4.3.1. <b>Владеет</b> навыками чтения и перевода текстов	Обучающийся <i>владеет</i> :

<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения по дисциплине</b>
на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.	- <i>фонетическими, графическими, лексическими, грамматическими и стилистическими навыками чтения и перевода текстов в устной и письменной форме в целях профессионального общения;</i>  - <i>правилами составления суждений в деловом общении на иностранном языке в устной и письменной форме.</i>

### **3. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы**

Дисциплина «Иностранный язык» (Б1.О.3) относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины (модули)».

### **4. Объем дисциплины и виды учебной работы**

Таблица 4.1. (очная форма обучения)

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Всего часов</b>	<b>Модуль</b>	
		<b>1</b>	<b>2</b>
Контактная работа (по видам учебных занятий)	64	32	32
В том числе:			
– лекции (Л)			
– практические занятия (ПЗ)	64	32	32
– лабораторные работы (ЛР)			
Самостоятельная работа (СРС) (всего)	148	72	76
Контроль	40	4	36
Форма контроля (промежуточной аттестации)	3, Э	3	Э
Общая трудоемкость: час / з.е.	252/7	108/3	144/4

*Примечания: «Форма контроля» – экзамен (Э), зачет (З).*

Таблица 4.2. (очно-заочная форма обучения)

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Всего часов</b>	<b>Модуль</b>	
		<b>1</b>	<b>2</b>
Контактная работа (по видам учебных занятий)	22	14	8
В том числе:			
– лекции (Л)			
– практические занятия (ПЗ)	22	14	8
– лабораторные работы (ЛР)			
Самостоятельная работа (СРС) (всего)	190	90	100

Контроль	40	4	36
Форма контроля (промежуточной аттестации)	З, Э,	З	Э
Общая трудоемкость: час / з.е.	252/7	108/3	144/4

Примечания: «Форма контроля» – экзамен (Э), зачет (З).

## 5. Структура и содержание дисциплины

### 5.1. Разделы дисциплины и содержание рассматриваемых вопросов

Для очной формы обучения:

Таблица 5.1.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Индикаторы достижения компетенций
1	Модуль 1 Жизнь студента	Практическое занятие № 1. Вводная беседа. Проведение диагностического теста. (2 часа)	УК-4.1.1.
		Практическое занятие № 2 Порядок слов. Present Simple, Present Continuous. (2 часа)	УК-4.1.1.
		Практическое занятие № 3 Our University. Past Simple. (2 часа)	УК-4.1.1.
		Практическое занятие № 4. Our University. (2 часа)	УК-4.2.1.
		Практическое занятие № 5. Famous People at Our University. (2 часа)	УК-4.2.1.
		Практическое занятие №6. Present Perfect. (2 часа)	УК-4.3.1.
		Практическое занятие № 7. Student Life. (2 часа)	УК-4.1.1.
		Практическое занятие № 8 Plans for the Future. Future Tenses. (2 часа)	УК-4.3.1.

	<p>Практическое занятие № 9. Hobbies and Free Time Activities (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 10. Modal verbs and their Equivalents. (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 11. Passive voice. (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 12. Conditional Sentences. (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 13. Appearance and Personality. (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 14. Famous People at our University. (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 15. Обзорное занятие по грамматике семестра. (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 16. Грамматический тест № 1 (Grammar Test 1) (2 часа)</p> <p><b>Самостоятельная работа.</b></p> <p>Подготовка к устным высказываниям по разговорным темам раздела 1. Подготовка сообщений (презентаций).</p> <p>Выполнение лексических и грамматический упражнений по разделу 1.</p> <p>Работа с мультимедийными средствами, аудио и видео материалами.</p>	<p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.3.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.3.1.</p>
--	---	--

2	Модуль 2 Мир без границ	<p>Практические занятия № 17. Spending Holidays (2 часа)</p> <p>Практические занятия № 18. Ways of Travelling, Hotels (2 часа)</p> <p>Практические занятия № 19. Healthy Way of Life (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 20 Subject, Attribute, Adverbial Modifier. (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 21. Complex Object and Subject, Absolute Participial Construction. (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 22. Обзорное занятие по грамматике семестра. Грамматические омонимы (Grammar Homonyms) (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 23. Грамматический тест № 2 (Grammar Test 2) (2 часа)</p> <p><b>Самостоятельная работа.</b> Подготовка к устным высказываниям по разговорным темам раздела 2. Подготовка сообщений (презентаций). Выполнение лексических и грамматический упражнений по разделу 2. Работа с мультимедийными средствами, аудио и видео материалами.</p>	<p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.3.1.</p> <p>УК-4.3.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.3.1.</p>
	Профессионально-ориентированный иностранный язык	<p>Практическое занятие № 24. Unit 1 (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 25. Unit 2 (2 часа)</p>	<p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p>

	<p>Практическое занятие № 26. Unit 3 (2 часа)</p>	УК-4.1.1.
	<p>Практическое занятие № 27. Unit 4 (2 часа)</p>	УК-4.2.1.
	<p>Практическое занятие № 28. Unit 5 (2 часа)</p>	УК-4.2.1.
	<p>Практическое занятие № 29. Unit 6 (2 часа)</p>	УК-4.3.1.
	<p>Практическое занятие № 30. Unit 7 (2 часа)</p>	УК-4.2.1.
	<p>Практическое занятие № 31 Unit 8 (2 часа)</p>	УК-4.1.1.
	<p>Практическое занятие № 32. Письменный перевод профессионально- ориентированного текста (2 часа)</p>	УК-4.3.1.
	<p><b>Самостоятельная работа</b></p>	
	<p>Изучение специальной лексики. Чтение и перевод текстов по тематике Раздела 2. Выполнение лексических и грамматических упражнений к Разделу 4.</p>	УК-4.1.1.
	<p>Подготовка к монологическим и диалогическим высказываниям.</p>	УК-4.2.1.
	<p>Рекомендуемые издания: №№ 4, 5, 6 (согласно Разделу 8.5 Рабочей программы)</p>	УК-4.3.1.

Для очно-заочной формы обучения:  
Таблица 5.1.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Индикаторы достижения компетенций
1	Модуль 1 Жизнь студента. Мир без границ.	<p>Практическое занятие № 1. Introduce yourself. Hobbies and Free time Activities. (2 часа)</p> <p>Практические занятия №2. Our University. (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 3. Student Life. (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 4-5. Обзорное занятие по грамматике семестра. (4 часа)</p> <p>Практическое занятие № 6. Грамматический тест № 1 (Grammar Test 1) (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 7. Контрольная работа №1. (2 часа)</p> <p><b>Самостоятельная работа.</b></p> <p>Подготовка к устным высказываниям по разговорным темам раздела 1. Подготовка сообщений (презентаций).</p> <p>Выполнение лексических и грамматических упражнений по разделу 1.</p> <p>Работа с мультимедийными средствами, аудио и видео материалами.</p>	<p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.3.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.3.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.3.1.</p>
2.	Модуль 2	Практическое занятие № 8. Обзорное занятие по грамматике семестра. (2 часа)	<p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p>



	Профессионально-ориентированный иностранный язык	Практическое занятие № 9. Грамматический тест № 2 (Grammar Test 2) (2 часа)  <b>Самостоятельная работа.</b> Подготовка к устным высказываниям по разговорным темам раздела 2. Подготовка сообщений (презентаций). Выполнение лексических и грамматических упражнений по разделу 2. Работа с мультимедийными средствами, аудио и видео материалами.	УК-4.2.1.  УК-4.3.1.  УК-4.1.1. УК-4.2.1. УК-4.3.1.
		Практическое занятие № 10. From the history of construction. (2 часа)  Практическое занятие № 11. Письменный перевод профессионально-ориентированного текста (2 часа)  <b>Самостоятельная работа</b> Изучение специальной лексики. Чтение и перевод текстов по тематике Раздела 2. Выполнение лексических и грамматических упражнений к Разделу 4. Подготовка к монологическим и диалогическим высказываниям. Рекомендуемые издания: №№ 4, 5, 6 (согласно Разделу 8.5 Рабочей программы)	УК-4.1.1.  УК-4.2.1.  УК-4.1.1. УК-4.2.1. УК-4.3.1.

## 5.2. Разделы дисциплины и виды занятий

Для очной формы обучения  
 Таблица 5.2.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Л	ПЗ	ЛР	СРС	Всего
1	2	3	4	5	6	7
1	Жизнь студента	--	32	--	72	104
2	Мир без границ Профессионально-ориентированный иностранный язык	--	32	--	76	108
	<b>Итого</b>	--	64	--	148	
<b>Контроль</b>						40
<b>Всего (общая трудоемкость, час.)</b>						252

Для очно-заочной формы обучения

Таблица 5.2.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Л	ПЗ	ЛР	СРС	Всего
1	2	3	4	5	6	7
1	Жизнь студента Мир без границ	--	14	--	90	104
2	Профессионально-ориентированный иностранный язык	--	8	--	100	108
	<b>Итого</b>	--	22	--	190	212
<b>Контроль</b>						40
<b>Всего (общая трудоемкость, час.)</b>						252

#### **6. Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

Оценочные материалы по дисциплине являются неотъемлемой частью рабочей программы и представлены отдельным документом, рассмотренным на заседании кафедры и утвержденным заведующим кафедрой.

#### **7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Порядок изучения дисциплины следующий:

1. Освоение разделов дисциплины производится в порядке, приведенном в разделе 5 «Содержание и структура дисциплины». Обучающийся должен освоить все разделы дисциплины, используя методические материалы дисциплины, а также учебно-методическое обеспечение, приведенное в разделе 8 рабочей программы.

2. Для формирования компетенций обучающийся должен представить выполненные задания, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, предусмотренные текущим контролем успеваемости (см. оценочные материалы по дисциплине).

3. По итогам текущего контроля успеваемости по дисциплине, обучающийся должен пройти промежуточную аттестацию (см. оценочные материалы по дисциплине).

#### **8. Описание материально-технического и учебно-методического обеспечения, необходимого для реализации образовательной программы по дисциплине**

8.1. Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой бакалавриата/специалитета/магистратуры, укомплектованные специализированной учебной мебелью и оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории: настенным экраном (стационарным или переносным), маркерной доской и (или) меловой доской, мультимедийным проектором (стационарным или переносным).

Все помещения, используемые для проведения учебных занятий и самостоятельной работы, соответствуют действующим санитарным и противопожарным нормам и правилам.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

8.2. Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

1. MS Office;
2. Операционная система Windows;
3. Антивирус Касперский.

8.3. Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к современным профессиональным базам данных:

1. Электронно-библиотечная система издательства «Лань». [Электронный ресурс]. – URL: — Режим доступа: для авториз. пользователей;

2. Электронно-библиотечная система [ibooks.ru](https://ibooks.ru) («Айбукс»). – URL: <https://ibooks.ru/> — Режим доступа: для авториз. пользователей;

3. Электронная библиотека ЮРАЙТ. – URL: <https://urait.ru/>— Режим доступа: для авториз. пользователей;

4. Единое окно доступа к образовательным ресурсам - каталог образовательных интернет-ресурсов и полнотекстовой электронной учебно-методической библиотеке для общего и профессионального образования». – URL: <http://window.edu.ru/> — Режим доступа: свободный.

5. Словари и энциклопедии. – URL: <http://academic.ru/> — Режим доступа: свободный.

6. Научная электронная библиотека "КиберЛенинка" - это научная электронная библиотека, построенная на парадигме открытой науки (Open Science), основными задачами которой является популяризация науки и научной деятельности, общественный контроль качества научных публикаций, развитие междисциплинарных исследований, современного института научной рецензии и повышение цитируемости российской науки. – URL: <http://cyberleninka.ru/> — Режим доступа: свободный.

8.4. Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к информационным справочным системам:

–Национальный Открытый Университет "ИНТУИТ". Бесплатное образование. [Электронный ресурс]. – URL: <https://intuit.ru/> — Режим доступа: свободный.

8.5. Перечень печатных и электронных изданий, используемых в образовательном процессе:

1. Афанасьева Е.А. Ситуации делового общения: учебное пособие по английскому языку [Электронный ресурс]: учебное пособие / Е.А. Афанасьева, И.Л. Лютомская, И.М. Павлова [и др.]. — Электрон. дан. — Санкт Петербург: ФГБОУ ВО ПГУПС (Петербургский государственный университет путей сообщения Императора Александра I), 2012. — 58 с. — Режим доступа: [http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1\\_id=63198](http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=63198)(дата обращения: 27.03.2023)

2. Научно-технические и экономические тексты на английском языке (для бакалавров, специалистов, магистрантов): практикум / Е.А. Афанасьева, И.М. Павлова, Г.И. Панкратьева, В.Н. Синельникова, Н.П. Юрьевская. – Санкт Петербург: ФГБОУ ВО ПГУПС, 2019. – 47 с. – *Текст: непосредственный*

3. Афанасьева Е.А., Рожновская Н.С., Ровбо О.Н. Информатика и программирование [Текст]. Учебное пособие по английскому языку. Санкт Петербург: ФГБОУ ВО ПГУПС, 2011. – 28 с. – *Текст: непосредственный*

4. Афанасьева Е.А. Эксплуатация железных дорог [Текст]: методические указания по английскому языку / ФГБОУ ВО ПГУПС, каф. "Иностран. языки"; сост.: Е. А. Афанасьева [и др.]. - Санкт-Петербург: ФГБОУ ВО ПГУПС, 2017. - 24 с. - *Текст: непосредственный*

5. Афанасьева Е.А. Упражнения по грамматике английского языка [Текст]: методические указания / ПГУПС, каф. "Иностран. языки"; сост.: М. М. Фигурина [и др.] ; под общ. ред. Е. А. Афанасьевой. - Санкт-Петербург: ФГБОУ ВО ПГУПС, 2013. - 33 с. – *Текст: непосредственный*

6. Владимирова В.Н., Ростовцева С.А., Фадеева И.Д. Автоматика на железнодорожном транспорте [Текст]. Методические указания по английскому языку. Санкт-Петербург: ФГБОУ ВО ПГУПС, 2012. – 29 с. – *Текст: непосредственный*

7. John and Liz Soars. Headway. Oxford University Press, 2007. – 159 p – *Текст: непосредственный*

8. Научно-технические и экономические тексты на английском языке (для бакалавров, специалистов и магистрантов) [Текст]: практикум / Е. А. Афанасьева [и др.]; ФГБОУ ВО ПГУПС. Санкт-Петербург: ФГБОУ ВО ПГУПС, 2019. - 46 с. – *Текст: непосредственный*

9. D. Grant, R. McLarty «Business Basics». Oxford University Press, 2008. – 185 p. – *Текст: непосредственный*

10. V. Hollett, M. Duckworth «Business Objectives». Oxford University press, 2007. – 178 p. – *Текст: непосредственный*

11. S. Clarke, M. Powell «In Company». Macmillan, 2008. –144 p. – *Текст: непосредственный*

12. P. Emmerson «Business Grammar Builder». Macmillan, 2010. – 273 p. – *Текст: непосредственный*

13. Erica J. Williams. «Presentations in English». Macmillan Education, 2008. – 128 p. – *Текст: непосредственный*

14. Lilia Raitskaya, Stuart Cochrane. Macmillan Guide to Economics. Macmillan Education, 2007. – 134 p. – *Текст: непосредственный*

8.6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», используемых в образовательном процессе:

1. Электронная информационно-образовательная среда [Электронный ресурс]. – URL: <http://sdo.pgups.ru> – Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Личный кабинет обучающегося. [Электронный ресурс]. - <http://sdo.pgups.ru> - Режим доступа: <http://my.pgups.ru> (требуется авторизация)

3. Ресурсный сайт в открытом доступе Lingua Leo ([lingualeo.com/ru/](http://lingualeo.com/ru/))

4. Oxford University Press [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://global.oup.com/?cc=ru>, свободный. – Загл. с экрана.
5. Cambridge Open [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.cambridge.org/core/what-we-publish/open-access>, свободный. – Загл. с экрана.
6. BBC Learning English [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/>, свободный. – Загл. с экрана.
7. Монолингвальный он-лайн словарь Oxford Advanced Learner's Dictionary. [Электронный ресурс]. Режим доступа: [www.oxfordlearnersdictionaries.com/](http://www.oxfordlearnersdictionaries.com/), свободный. – Загл. с экрана.
8. International Chamber of Commerce Official Website. Режим доступа: <https://iccwbo.org/>, свободный

Разработчик рабочей программы,  
старший преподаватель  
«27» марта 2023 г.

Зелинская Ю.А.